

En 2019, Erwan Picquet, Vincent Pislar et Christian Ploix, fondent l'ensemble à géométrie variable **Rue des Chantres**, du nom d'une rue de l'île de la Cité, à Paris, située à un éclat de voix de la cathédrale. Ayant été eux-mêmes chantres à Notre-Dame, ils se donnent pour but de faire entendre les chants qui durant l'Histoire ont résonné dans la cathédrale, en particulier les polyphonies dites de l'École de Notre-Dame qui ont essaimé dans les grandes cathédrales gothiques de l'Europe du XIII^e siècle. Dans l'élaboration de leurs programmes, ils remontent aux sources et se plongent dans la lecture des manuscrits musicaux du Moyen Âge patiemment recopiés par les moines. Leurs concerts comportent également des improvisations dont les auditeurs médiévaux étaient friands.

Rue des Chantres remercie : Olivier Bettens, Anne Rodier

Vous pouvez suivre nos actualités sur <http://ruedeschantres.fr>

ou sur notre page Facebook

✉ contact@ruedeschantres.fr

☎ 06 62 30 11 35

AVÈNE - Église Saint Martin

Vendredi 2 août 2024 - 17h30

ENSEMBLE RUE DES CHANTRES

FRUITS DÉFENDUS

Transgressions dans la musique vocale du Moyen Âge



Vincent Pislar

Christian Ploix

Erwan Picquet

D'Ève et d'Adam qui ne respectent pas les proscriptions de Dieu, de Jésus qui impressionne les foules avec ses super-pouvoirs transgressant les lois de la physique et de la biologie jusqu'aux textes des Goliards, ces clercs itinérants et bons vivants du XIII^e siècle qui écrivent les Carmina Burana et vont jusqu'à parodier un office religieux lors de la Fête des Fous, en passant par les saints martyrs qui défient les lois des empereurs romains et par les chantres médiévaux eux-mêmes qui improvisent des polyphonies sur du chant grégorien en ajoutant des notes là où elles ne sont pas prévues, Rue des Chantres vous servira un cocktail explosif de transgressions textuelles et musicales au Moyen Âge.

1) **Dixit Dominus ad Adam**

Répons. Antiphonaire de l'abbaye de Saint-Maur-des-Fossés.
Paris, BnF, Ms latin 12044, **1100-1125**

Le Seigneur dit à Adam : "De l'arbre qui est au milieu du paradis, n'en mange pas ; le jour où tu en mangeras, tu mourras d'une mort certaine."

2) **Ad monumentum Lazari**

Antienne. Antiphonaire de la cathédrale de Tolède.
Toledo, Archivo y Biblioteca capitulares, Ms 44.2, **vers 1095**

"Près du tombeau de Lazare, le Seigneur Jésus s'exclama d'une voix forte, en disant : "Lazare, viens dehors !" et il se leva aussitôt."

3) **De quinque panibus**

Antienne. Antiphonaire monastique de Bénévent.
Benevento, Biblioteca capitolare, Ms 21, **XII^e-XIII^e s.**

De cinq pains et deux poissons le Seigneur a nourri cinq mille personnes.

4) **Deficiente vino**

Antienne. Antiphonaire monastique de Lucques.
Lucca, Biblioteca capitolare, Ms 601, **début XII^e s.**

Quand le vin manqua, Jésus ordonna de remplir les jarres d'eau qui se transforma en vin, alléluia !

5) **Laus erumpat** - attribué à Adam de Saint-Victor († 1146)

Prose. Manuscrit à l'usage de l'abbaye de Saint-Pons-de Thomières.
Paris, BnF, Ms latin 5259, **vers 1250**
Tropaire-prosaire de Narbonne. Paris, BnF, Ms latin 778, **1150-1200**

Que tous louent saint Michel. Et que personne ne s'abstienne et ne se prive de la joie de ce beau jour.

Cette prose est chantée le 29 septembre pour la fête de saint Michel. Parmi les rares manuscrits de l'abbaye de Saint-Pons-de-Thomières encore conservés, seuls deux chants subsistent : cette prose et un alléluia.

6) **Christi miles**

Conduit à 2 voix. Manuscrit parisien de l'école de Notre-Dame de Paris.
Firenze, BML, Ms Pluteus 29.1, **vers 1250**

Chanté le 29 décembre pour la fête de saint Thomas Becket (1118-1170) :
Soldat du Christ. Il vit avec le Christ. Thomas souffrant, vit la Passion et gagne la couronne du martyr.

7) **Mundus a munditia - Philippe le Chancelier** (vers 1165 - 1236)

Conduit à 2 voix. Manuscrit parisien de l'école de Notre-Dame de Paris.
Firenze, BML, Ms Pluteus 29.1, **vers 1250**

Le monde s'éloigne de la pureté. Il est souillé par l'immondice des crimes. Il progresse en méchanceté. La faute n'a pas de bornes.

8) **Deus est ensi conme li pellicans - Thibaut de Champagne** (1201-1253)

Chanson de trouvère à caractère moral et satirique (serventois).
Chansonniers : Paris, BnF, Mss français 844 et 846, **1250-1300**

Dieu est semblable au pélican. Il se tue à coups de bec et avec son sang, il redonne vie à ses petits dans la douleur... La récompense est lente à venir car nul aujourd'hui n'a plus ni valeur, ni justice, ni pitié... Savez-vous qui sont ces vils et répugnants oiseaux qui tuent Dieu et ses petits-enfants ?

9) **Quare fremuerunt** - attribution textuelle à **Philippe le Chancelier**

Motet à 2 voix. *Roman de Fauvel* ; Paris, BnF, Ms 146, **vers 1317**

Pourquoi les nations et les peuples s'agitent-ils ? Parce que les vieillards et les enfants n'ont pas entendu venir les guerres que mènent les rois et les roitelets. Tout cela, je le dis, est créé par Fauvel et les Fauvelets.

10) **Hac in die salutari**

Conduit à 2 voix. Manuscrit parisien de l'école de Notre-Dame de Paris.
Firenze, BML, Ms Pluteus 29.1, **vers 1250**

L'année en renaissant suscite la joie, en cette an-, en cette an-, en cette an-, en cette, en cette, en cette, en cette année.

11) **Orientis partibus**

Conduit à 3 voix. Office de la Circoncision de Beauvais (1^{er} janvier)
London, British Library, Egerton Ms 2615, **vers 1230**

Des confins de l'orient, un âne vint, beau et vigoureux portant bien les fardeaux. Hé, hé, Sire Âne, Hé !

12) **Lugeamus omnes**

Introit. *Carmina Burana*.
München, Bayerische Staatsbibliothek, Clm 4660, **XII^e-XIII^e s.**

Lamentons-nous tous en Decius, en ce jour de fête, en déplorant la douleur de tous les joueurs, dont les dés se réjouissent de leur nudité et célèbrent le fils de Bacchus. Qu'ils maudissent Decius en tout temps, sa fourberie est toujours dans ma bouche.

